

Chaque fois que le noir tombe dans la salle et à l'écran apparaissent des images, l'énigme d'une rencontre inattendue se dessine. Le spectacle du cinéma est avant tout celui d'une projection que chacun d'entre nous opère envers un ailleurs qui lui devient proche.

Et si le cinéma, art du XXe siècle, est devenu l'outil d'une globalisation imposante (voir les blockbusters américains), il n'en est pas moins vrai que il a su aussi donner voix aux diversités qui composent le monde. Ces dernières années surtout, nombre de films provenant de cinématographies aux contrées lointaines ont connu un intérêt accru. Comme la musique, la poésie et le théâtre, ce cinéma qui n'efface pas ses liens avec un territoire est avant tout la représentation de l'identité d'un peuple. C'est un cinéma de la terre qui souvent arrive à s'élever jusqu'à nous montrer le côté invisible d'une communauté. Il nous parle de voyages, de souvenirs, de désir et de souffrance. Il nous parle de la vie telle quelle est vécue par les gens ordinaires, qui pourtant n'ont rien d'ordinaire.

Cinq films en trois jours en provenance de la commufilms pour nous mettre à l'écoute d'histoires enracinées dans des peuples fiers de leur identité. Cinq films pour poursuivre cette grande aventure de la rencontre qui est à la base du Festival.

ÉMA

 $\geq$ 

 $\vdash$ 

ر

En collaboration avec l'association culturelle «Il Cinematografo»



Assessorat de l'Éducation et de la Culture Assessorato Istruzione e Cultura



Fondazione Istituto Musicale della Valle d'Aosta Fondation Institut Musical de la Vallée d'Aoste



Région autonome Vallée d'Aoste Assessorat de l'éducation et de la culture Tél.: +39 0165 273431

www.regione.vda.it

L'ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE PRÉSENTE

# Tième Fes Tival des peuples minori Taires Vallée d'Aoste du 1er au 3 septembre 2010



## AOSTE, SALON DU PALAIS RÉGIONAL 18H45

### MERCREDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

LADINIA ET VALLÉE D'AOSTE

# JE JIVE MEFUN

### par Ingrid Demetz

(Italie 2005, Beta SP, 24', v.o. sous. it.)

Portrait d'une femme ladine, la gardenaise Mariele Demets qui, dans sa jeunesse, se rendit en Argentine. Là, elle épousa un homme qui y habitait depuis longtemps et vivait des sculptures en style gardenois qu'il réalisait. Ils eurent trois enfants et vécurent heureux en Argentine. Mais, à un moment donné, Mariele eut la nostalgie de ses montagnes...

Portrait intimiste et récit de voyage se superposent dans ce film documentaire.

# DES VISAGES ET DES MOTS 1 LA VALLÉE D'AOSTE ET LES VALDÔTAINS

par Joseph Péaquin

(Italie 2009, HDV, 30', v.o. sous. fr.)

Des Valdôtains, jeunes et moins jeunes, de tous âges, origine et extraction sociale, se succèdent devant la caméra pour expliquer ce que signifie, selon eux, être Valdôtain aujourd'hui. Une liberté de parole qui restitue l'image d'une communauté vivante et aux mille facettes. Une Vallée d'Aoste qui existe dans le cœur de chacun et qui s'exprime singulièrement par l'expression des visages et la force des mots.



# DEOMP DEZHI!

par Thierry Compain

(France 1999, DVCAM, 26', v.o. sous. fr.)

Monique, Marie et Andrée habitent une île bretonne. Elles nous parlent de leurs amours : les espoirs, les déceptions, la rencontre avec celui qui allait devenir leur mari, marin ou tailleur de pierre. Elles revisitent toutes ces années, le bonheur et les difficultés, c'est-à-dire la vie. Aujourd'hui, elles sont veuves. Les journées d'hiver sont longues et toute la semaine, elles attendent le dimanche... Car tous les dimanches, Marie, Monique et Andrée vont au bal!

Le regard chargé d'amour, Compain nous mène à la découverte de l'univers de ces trois femmes.

# DES VISAGES ET DES MOTS 2 LA BRETAGNE ET LES BRETONS

par Joseph Péaquin

(Italie 2010, HDV, 40', v.o. sous. fr.)

La Bretagne, ce sont des images, des visages, des mots qui témoignent d'une identité forte, enracinée et vivante. C'est l'école Diwan, qui enseigne le breton en immersion. C'est la danse et la musique, avec les cercles celtiques et les bagads, les frères Morvan et le *kan ha diskan*. Ce sont aussi les brodeuses, qui font revivre les costumes traditionnels. Et les sports, avec le *gouren* ou la *galoche*. C'est Radio Kerné et une personnalité hors norme comme Jean-Bernard Huon. Mais c'est aussi - et surtout - des dizaines de visages de Bretons et de Bretonnes de tous âges et de toutes origines, qui illustrent le plurilinguisme, la diversité, l'ouverture sur le monde et l'échange avec l'autre. En avant-première, le deuxième volet de la collection documentaire sur l'identité des peuples minoritaires du monde.













### **VENDREDI 3 SEPTEMBRE**

CATALOGNE

# MURA, UN POBLE DI CINÉ

par Pablo Garcia Pérez de Lara

(Espagne 2009, DVCAM, 57', v.o. sous. fr.)

Mura est un petit bourg en Catalogne, qui résiste au passage du temps en conservant la magie donnée par les montagnes, les murs médiévaux et le petit ruisseau qui le traverse. Tous ces aspects font de Mura un précieux set cinématographique où, dans les dernières années, plusieurs producteurs ont décidé de tourner leur films. Marc et Sara, deux jeunes adolescents passionnés de cinéma décident d'approfondir la connaissance de village et la relation de ses habitants avec le monde du cinéma. Sans employer trop de mots mais avec beaucoup de poésie, la richesse d'un peuple et de ses traditions se retrouve dans un petit village de Catalogne.

